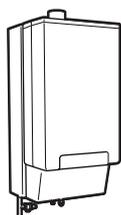




# Manuel d'installation

## Pompe à chaleur hybride Daikin Altherma hybrid – module de la pompe à chaleur



**EHYHBH05AA**  
**EHYHBH08AA**  
**EHYHBX08AA**

Manuel d'installation  
Pompe à chaleur hybride Daikin Altherma hybrid – module de la  
pompe à chaleur

**Français**



## Table des matières

<b>1</b>	<b>À propos de la documentation</b>	<b>3</b>
1.1	À propos du présent document .....	3
<b>2</b>	<b>À propos du carton</b>	<b>4</b>
2.1	Unité intérieure .....	4
2.1.1	Déballage de l'unité intérieure.....	4
2.1.2	Retrait des accessoires de l'unité intérieure .....	4
<b>3</b>	<b>Préparation</b>	<b>4</b>
3.1	Vue d'ensemble des connexions électriques pour les actionneurs externes et internes .....	4
<b>4</b>	<b>Installation</b>	<b>5</b>
4.1	Ouverture des unités .....	5
4.1.1	Ouverture du couvercle du coffret électrique de l'unité intérieure.....	5
4.2	Montage de l'unité intérieure .....	6
4.2.1	Installation de l'unité intérieure.....	6
4.3	Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant .....	6
4.3.1	Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant à l'unité intérieure.....	6
4.4	Raccordement de la tuyauterie d'eau .....	7
4.4.1	Raccordement de la tuyauterie d'eau à l'unité intérieure.....	7
4.4.2	Remplissage du ballon d'eau chaude sanitaire.....	7
4.4.3	Isolation de la tuyauterie d'eau .....	7
4.5	Raccordement du câblage électrique .....	7
4.5.1	Raccordement du câblage électrique sur l'unité intérieure.....	7
4.5.2	Raccordement de l'alimentation électrique principale à l'unité intérieure.....	8
4.5.3	Raccordement de l'interface utilisateur.....	9
4.5.4	Raccordement de la vanne d'arrêt.....	9
4.5.5	Raccordement du compteur électrique.....	9
4.5.6	Raccordement du compteur de gaz.....	9
4.5.7	Raccordement de la pompe à eau chaude sanitaire ..	10
4.5.8	Raccordement de la sortie alarme.....	10
4.5.9	Raccordement de la sortie de MARCHE/ARRÊT du rafraîchissement/du chauffage.....	10
4.5.10	Raccordement des entrées numériques de consommation électrique .....	11
4.6	Finalisation de l'installation de l'unité intérieure.....	11
4.6.1	Fermeture de l'unité intérieure .....	11
<b>5</b>	<b>Configuration</b>	<b>11</b>
5.1	Unité intérieure .....	11
5.1.1	Vue d'ensemble: configuration.....	11
5.1.2	Configuration de base.....	13
5.1.3	Structure de menus: vue d'ensemble des réglages installateur.....	17
<b>6</b>	<b>Mise en service</b>	<b>19</b>
6.1	Liste de vérification avant l'essai de fonctionnement .....	19
6.2	Purge d'air .....	19
6.3	Essai de fonctionnement .....	19
6.4	Essai de fonctionnement de l'actionneur.....	19
6.4.1	Essais de fonctionnement de l'actionneur possibles...	19
6.5	Séchage de la dalle .....	20
<b>7</b>	<b>Remise à l'utilisateur</b>	<b>20</b>
<b>8</b>	<b>Données techniques</b>	<b>21</b>
8.1	Schéma de câblage.....	21
8.1.1	Schéma de câblage – composants: unité intérieure...	21

## 1 À propos de la documentation

### 1.1 À propos du présent document

#### Public visé

Installateurs agréés

#### Documentation

Le présent document fait partie d'un ensemble. L'ensemble complet comprend les documents suivants:

Document	Contenu	Format
Consignes de sécurité générales	Consignes de sécurité que vous devez lire avant installation	Papier (dans le carton de l'unité intérieure)
Manuel d'installation du module de pompe à chaleur	Instructions d'installation	
Manuel d'installation du module de chaudière à gaz	Instructions d'installation et d'utilisation	Papier (dans le carton de l'unité de chaudière à gaz)
Manuel d'installation de l'unité extérieure	Instructions d'installation	Papier (dans le carton de l'unité extérieure)
Guide de référence installateur	Préparation de l'installation, spécifications techniques, données de référence, etc.	Fichiers numériques sous <a href="http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/">http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/</a> .
Addendum pour l'équipement en option	Informations complémentaires concernant la procédure d'installation de l'équipement en option	Papier (dans le carton de l'unité intérieure) Fichiers numériques sous <a href="http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/">http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/</a> .

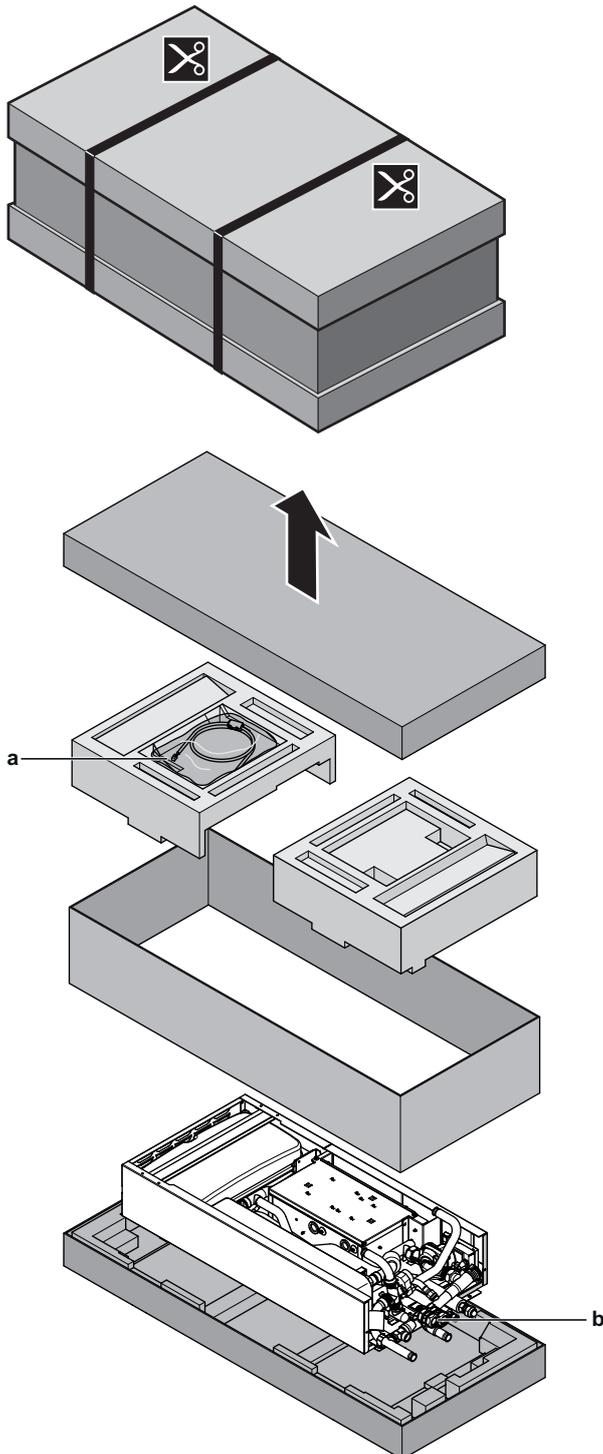
Il est possible que les dernières révisions de la documentation fournie soient disponibles sur le site Web Daikin de votre région ou via votre revendeur.

## 2 À propos du carton

### 2 À propos du carton

#### 2.1 Unité intérieure

##### 2.1.1 Déballage de l'unité intérieure



- a Manuel d'installation, manuel d'utilisation, addendum pour l'équipement en option, guide d'installation rapide, consignes de sécurité générales, câble de communication de la chaudière
- b Pièces de raccordement pour la chaudière à gaz



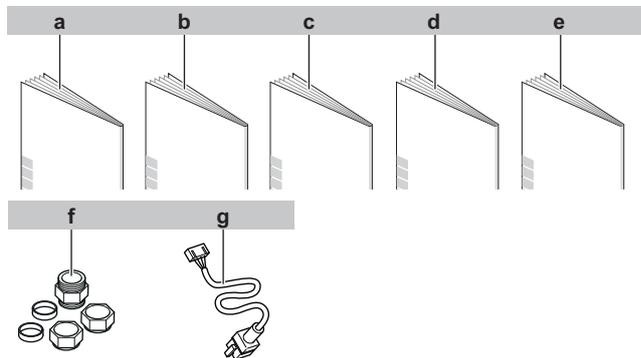
#### INFORMATIONS

Ne jetez PAS le couvercle supérieur en carton. Le schéma d'installation est imprimé sur la partie extérieure du couvercle en carton.

##### 2.1.2 Retrait des accessoires de l'unité intérieure

Le manuel d'installation, le manuel d'utilisation, l'addendum pour l'équipement en option, les consignes de sécurité générales, le guide d'installation rapide et le câble de communication de la chaudière sont situés dans la partie supérieure de la boîte. Les pièces de raccordement pour la chaudière à gaz sont fixées à la tuyauterie d'eau.

- 1 Retirez les accessoires comme décrit dans la section "2.1.1 Déballage de l'unité intérieure" à la page 4.



- a Consignes de sécurité générales
- b Addendum pour l'équipement en option
- c Manuel d'installation de l'unité intérieure
- d Manuel d'utilisation
- e Guide d'installation rapide
- f Pièces de raccordement pour la chaudière à gaz
- g Câble de communication de la chaudière

## 3 Préparation

### 3.1 Vue d'ensemble des connexions électriques pour les actionneurs externes et internes

Élément	Description	Fils	Courant de fonctionnement maximal
<b>Alimentation électrique de l'unité extérieure et de l'unité intérieure</b>			
1	Alimentation électrique de l'unité extérieure	2+GND	(a)
2	Alimentation électrique et câble d'interconnexion vers l'unité intérieure	3+GND	(g)
3	Alimentation électrique de la chaudière à gaz	2+GND	(c)
4	Alimentation électrique à tarif préférentiel (contact sans tension)	2	(e)
5	Alimentation électrique à tarif normal	2	6,3 A
<b>Interface utilisateur</b>			
6	Interface utilisateur	2	(f)

Élément	Description	Fils	Courant de fonctionnement maximal
<b>Équipement en option</b>			
7	Vanne 3 voies	3	100 mA <sup>(b)</sup>
8	Thermistance du ballon d'eau chaude sanitaire	2	<sup>(d)</sup>
9	Alimentation électrique du chauffage du bac de récupération	2	<sup>(b)</sup>
10	Thermostat d'ambiance	3 ou 4	100 mA <sup>(b)</sup>
11	Capteur de température ambiante extérieure	2	<sup>(b)</sup>
12	Capteur de température ambiante intérieure	2	<sup>(b)</sup>
13	Convecteur de pompe à chaleur	4	100 mA <sup>(b)</sup>
<b>Composants non fournis</b>			
14	Vanne d'arrêt	2	100 mA <sup>(b)</sup>
15	Compteur électrique	2	<sup>(b)</sup>
16	Pompe à eau chaude sanitaire	2	<sup>(b)</sup>
17	Sortie d'alarme	2	<sup>(b)</sup>
18	Basculement vers la commande de source de chaleur externe	2	<sup>(b)</sup>
19	Commande du rafraîchissement/ chauffage	2	<sup>(b)</sup>
20	Entrées numériques de consommation électrique	2 (par signal d'entrée)	<sup>(b)</sup>
21	Compteur de gaz	2	<sup>(b)</sup>

- (a) Reportez-vous à la plaquette signalétique sur l'unité extérieure.  
 (b) Section minimale du câble 0,75 mm<sup>2</sup>.  
 (c) Utilisez le câble fourni avec la chaudière.  
 (d) La thermistance et le fil de raccordement (12 m) sont fournis avec le ballon d'eau chaude sanitaire.  
 (e) Section de câble de 0,75 mm<sup>2</sup> à 1,25 mm<sup>2</sup>, longueur maximale: 50 m. Un contact sans tension garantit la charge minimale applicable de 15 V c.c., 10 mA.  
 (f) Section de câble de 0,75 mm<sup>2</sup> à 1,25 mm<sup>2</sup>, longueur maximale: 500 m. Applicable pour les connexions d'interface utilisateur simples et doubles.  
 (g) Section de câble de 1,5 mm<sup>2</sup>, longueur maximale: 50 m.

**REMARQUE**

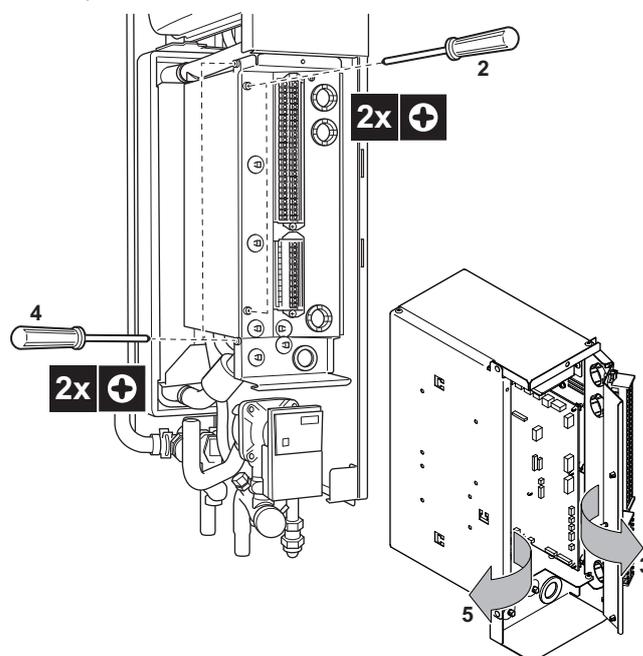
Davantage de spécifications techniques concernant les différents raccordements sont indiquées à l'intérieur de l'unité intérieure.

## 4 Installation

### 4.1 Ouverture des unités

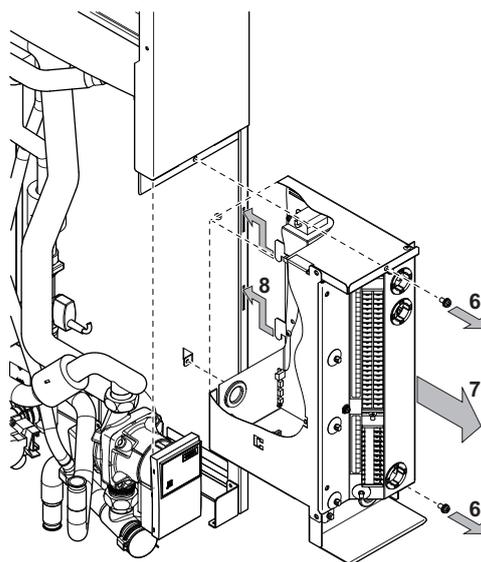
#### 4.1.1 Ouverture du couvercle du coffret électrique de l'unité intérieure

- 1 Retirez le panneau latéral sur la droite de l'unité intérieure. Il est fixé à la base par 1 vis.
- 2 Retirez les vis supérieure et inférieure sur le panneau latéral du coffret électrique.
- 3 Le panneau droit du coffret s'ouvre.
- 4 Retirez les vis supérieure et inférieure sur le panneau avant du coffret électrique.
- 5 Le panneau avant du coffret s'ouvre.



Procédez comme suit si vous devez accéder au coffret électrique alors que la chaudière est installée.

- 6 Retirez les vis supérieure et inférieure sur le panneau latéral du coffret électrique.
- 7 Retirez le coffret électrique de l'unité.
- 8 Suspendez le coffret électrique sur le côté de l'unité à l'aide des crochets prévus sur le coffret.

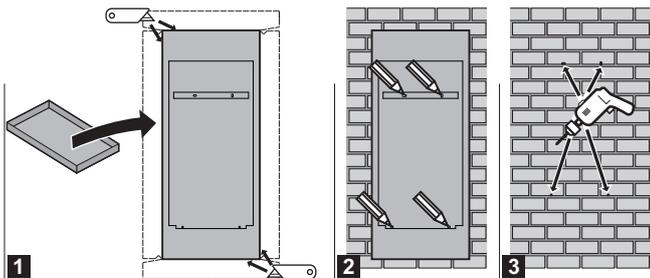


## 4 Installation

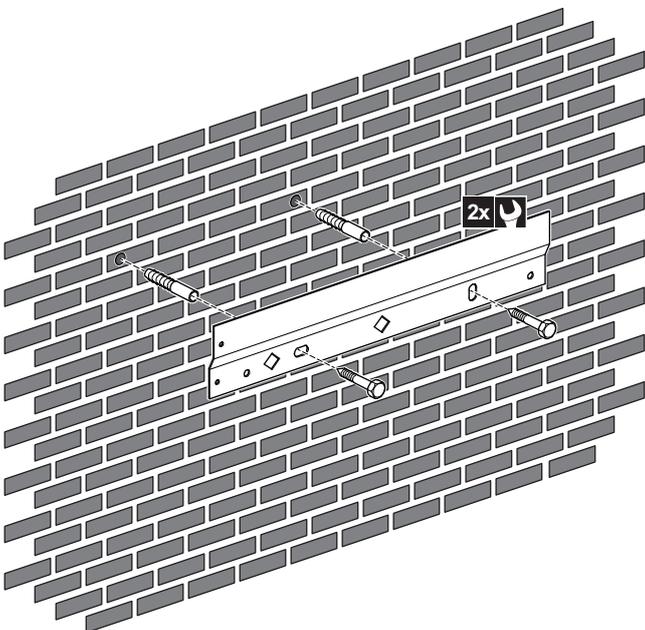
### 4.2 Montage de l'unité intérieure

#### 4.2.1 Installation de l'unité intérieure

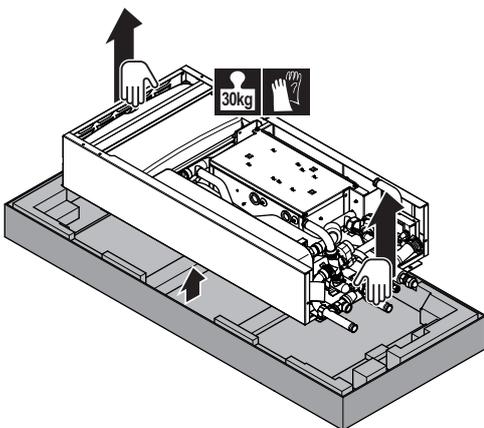
- 1 Placez le gabarit d'installation (voir boîte) au mur et suivez les étapes comme indiqué ci-dessous.



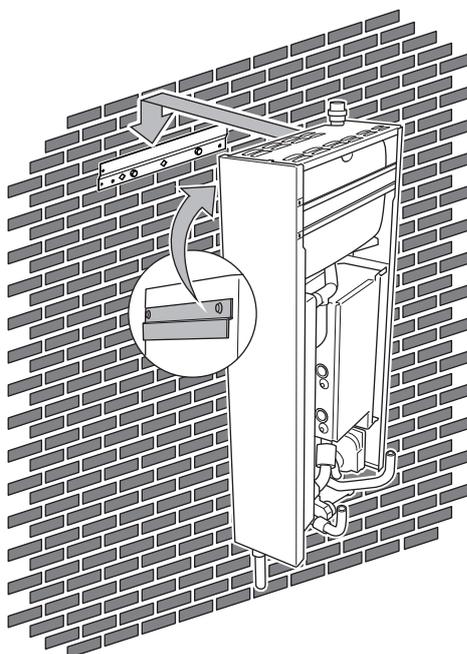
- 2 Fixez le support mural au mur avec 2 boulons M8.



- 3 Soulevez l'unité.



- 4 Inclinez le haut de l'unité contre le mur sur le support mural.
- 5 Faites glisser le support situé à l'arrière de l'unité dans le support mural. Assurez-vous que l'unité est correctement fixée. Si besoin, vous pouvez également fixer le bas de l'unité avec 2 boulons M8.
- 6 L'unité est fixée sur le mur.

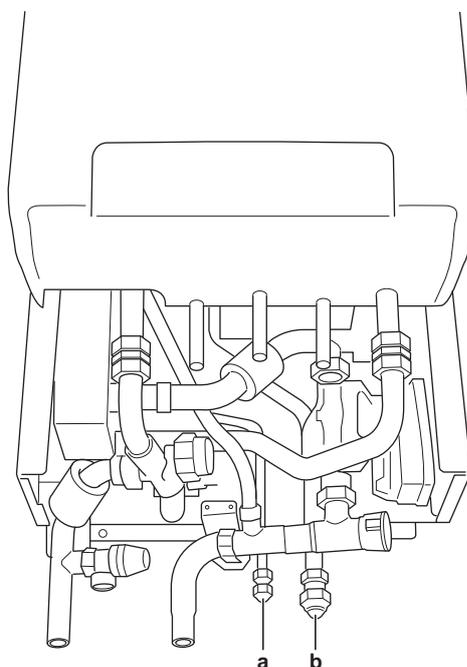


### 4.3 Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant

Reportez-vous au manuel d'installation de l'unité extérieure pour l'ensemble des directives, des spécifications et des consignes d'installation.

#### 4.3.1 Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant à l'unité intérieure

- 1 Raccordez la vanne d'arrêt du liquide de l'unité extérieure au raccord du liquide réfrigérant de l'unité intérieure.



- a Raccord du liquide réfrigérant
- b Raccord du gaz réfrigérant

- 2 Raccordez la vanne d'arrêt du gaz de l'unité extérieure au raccord du gaz réfrigérant de l'unité intérieure.

## 4.4 Raccordement de la tuyauterie d'eau

### 4.4.1 Raccordement de la tuyauterie d'eau à l'unité intérieure

#### Raccordement de la tuyauterie d'eau au chauffage



#### REMARQUE

Si l'installation de chauffage est ancienne, nous vous recommandons d'utiliser un pot de décantation. Les boues et dépôts du chauffage peuvent endommager l'unité et réduire sa durée de vie.



#### REMARQUE

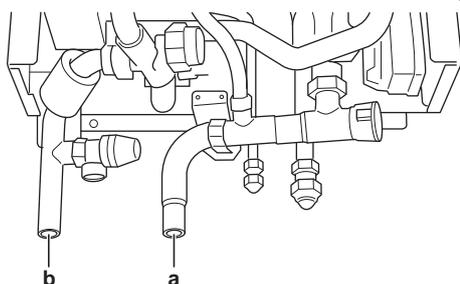
Ne forcez PAS lors du raccordement de la tuyauterie. La déformation de la tuyauterie peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'unité.



#### REMARQUE

- Nous vous recommandons d'installer les vannes d'arrêt sur les raccords d'entrée et de sortie du chauffage. Les vannes d'arrêt ne sont pas fournies. Elles permettent d'entretenir l'unité sans nécessité de purger tout le système.
- Prévoyez un point de vidange/de remplissage pour purger ou remplir le circuit du chauffage.

- 1 Branchez le raccordement d'arrivée d'eau (Ø22 mm).
- 2 Branchez le raccordement de sortie d'eau (Ø22 mm).



a Entrée d'eau  
b Sortie d'eau

- 3 En cas de raccord au ballon d'eau chaude sanitaire en option, reportez-vous au manuel d'installation du ballon d'eau chaude sanitaire.

### 4.4.2 Remplissage du ballon d'eau chaude sanitaire

Pour connaître les consignes d'installation, reportez-vous au manuel d'installation du ballon d'eau chaude sanitaire.

### 4.4.3 Isolation de la tuyauterie d'eau

La tuyauterie du circuit d'eau doit être isolée pour empêcher toute condensation pendant le rafraîchissement et toute réduction de la capacité de chauffage et de rafraîchissement.

Si la température est supérieure à 30°C et si l'humidité relative est supérieure à 80%, l'épaisseur des matériaux d'étanchéité doit alors être d'au moins 20 mm afin d'éviter toute condensation sur la surface du joint d'étanchéité.

## 4.5 Raccordement du câblage électrique



**DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION**



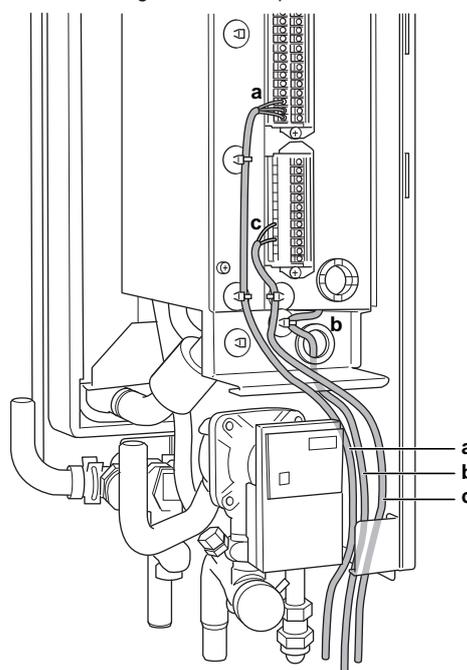
#### AVERTISSEMENT

Utilisez TOUJOURS un câble multiconducteur pour l'alimentation électrique.

### 4.5.1 Raccordement du câblage électrique sur l'unité intérieure

Nous vous recommandons d'installer un câblage électrique vers l'unité hydrobox avant d'installer la chaudière.

- 1 Le câblage doit entrer dans l'unité par le bas.
- 2 Le câblage doit être disposé comme suit dans l'unité:



#### INFORMATIONS

Lors de la mise en place de câbles supplémentaires ou en option, prévoyez une longueur de câble suffisante. Cela permettra de retirer/repositionner le coffret électrique et d'accéder aux autres composants lors d'un entretien.

## 4 Installation

Disposition	Câbles possibles (selon le type d'unité et les options installées)
a	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Câble d'interconnexion entre l'unité intérieure et l'unité extérieure</li> <li>• Alimentation électrique à tarif normal</li> <li>• Alimentation électrique à tarif préférentiel</li> <li>• Convecteur de pompe à chaleur (option)</li> <li>• Thermostat d'ambiance (option)</li> <li>• Vanne 3 voies (en option si ballon)</li> <li>• Vanne d'arrêt (non fournies)</li> <li>• Pompe à eau chaude sanitaire (non fournie)</li> </ul>
b	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Câble d'interconnexion entre l'unité intérieure et la chaudière à gaz (reportez-vous au manuel de la chaudière pour connaître les instructions de raccordement)</li> </ul>
c	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Capteur de température ambiante extérieure (option)</li> <li>• Interface utilisateur</li> <li>• Capteur de température ambiante intérieure (option)</li> <li>• Compteur d'électricité (non fourni)</li> <li>• Contact d'alimentation électrique préférentielle</li> <li>• Compteur de gaz (non fourni)</li> </ul>

3 Fixez le câble avec des attaches sur les supports d'attaches pour garantir un relâchement de la contrainte et s'assurer qu'il n'entre PAS en contact avec la tuyauterie et avec des bords tranchants.



### ATTENTION

N'insérez et ne placez PAS une longueur de câble excessive dans l'unité.



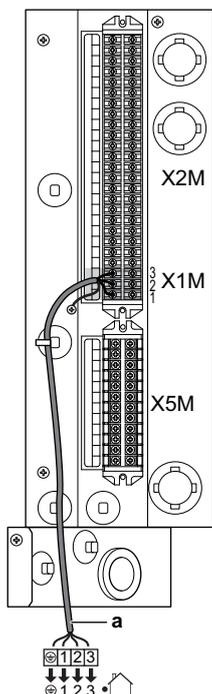
### REMARQUE

Davantage de spécifications techniques concernant les différents raccordements sont indiquées à l'intérieur de l'unité intérieure.

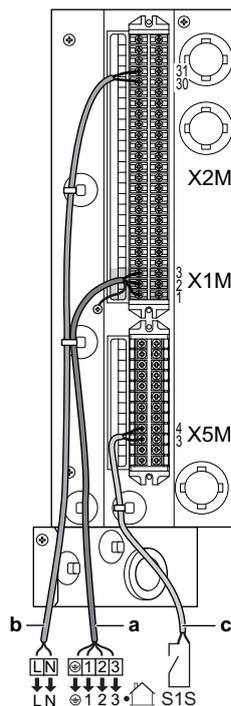
### 4.5.2 Raccordement de l'alimentation électrique principale à l'unité intérieure

1 Raccordez l'alimentation électrique principale.

En cas d'alimentation électrique au tarif normal



En cas d'alimentation électrique au tarif préférentiel



- a Câble d'interconnexion (= alimentation électrique principale)
- b Alimentation électrique à tarif normal
- c Contact d'alimentation électrique préférentielle

2 Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.



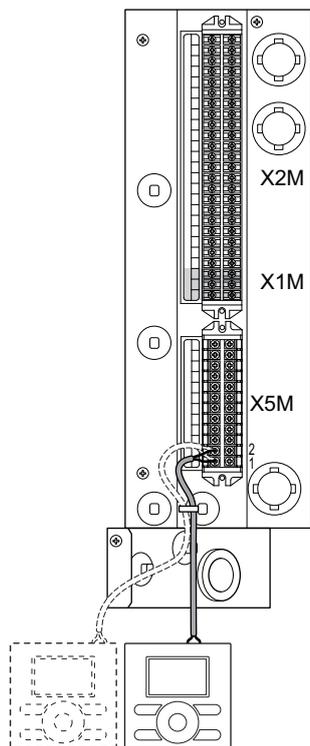
### INFORMATIONS

Si le système est raccordé à l'alimentation électrique à tarif préférentiel, il est nécessaire de disposer d'une alimentation électrique distincte à tarif normal. Déplacez le câble X6Y conformément au schéma de câblage situé à l'intérieur de l'unité intérieure.

Légende: reportez-vous à l'illustration ci-dessous.

## 4.5.3 Raccordement de l'interface utilisateur

- 1 Raccordez le câble de l'interface utilisateur à l'unité intérieure.



- 2 Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.

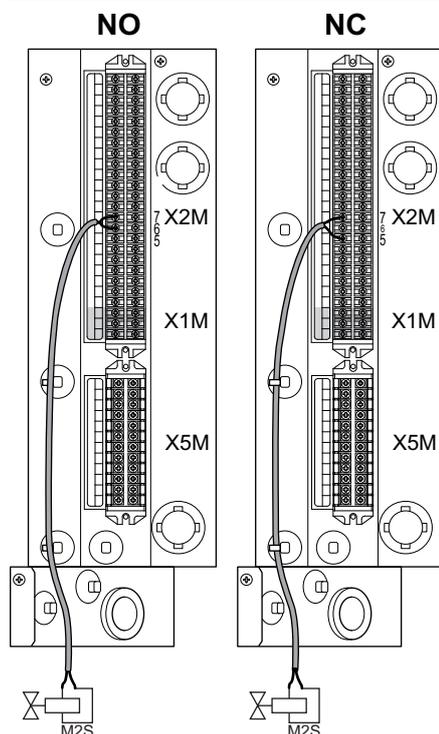
## 4.5.4 Raccordement de la vanne d'arrêt

- 1 Raccordez le câble de commande de la vanne aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



### REMARQUE

Le câblage est différent pour une vanne NC (normalement fermée) et une vanne NO (normalement ouverte).



- 2 Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.

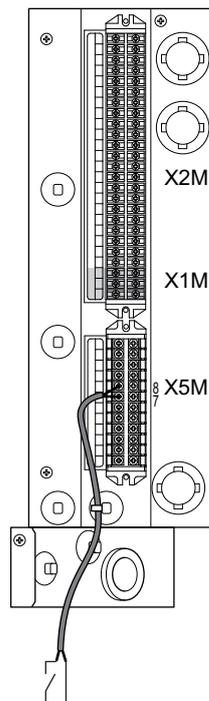
## 4.5.5 Raccordement du compteur électrique



### INFORMATIONS

Dans le cas d'un compteur électrique avec sortie transistor, vérifiez la polarité. La polarité positive DOIT être connectée à X5M/7 et la polarité négative à X5M/8.

- 1 Raccordez le câble des compteurs électriques aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



- 2 Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.

## 4.5.6 Raccordement du compteur de gaz

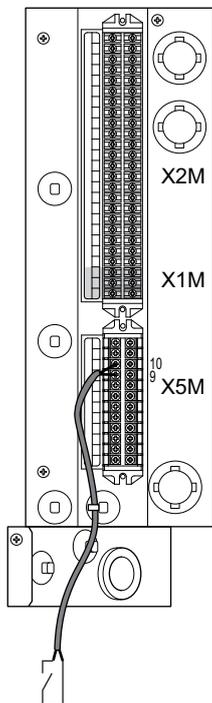


### INFORMATIONS

Dans le cas d'un compteur de gaz avec sortie transistor, vérifiez la polarité. La polarité positive DOIT être connectée à X5M/9 et la polarité négative à X5M/10.

- 1 Raccordez le câble du compteur de gaz aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.

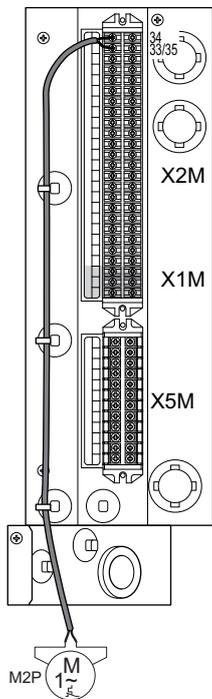
## 4 Installation



- 2 Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.

### 4.5.7 Raccordement de la pompe à eau chaude sanitaire

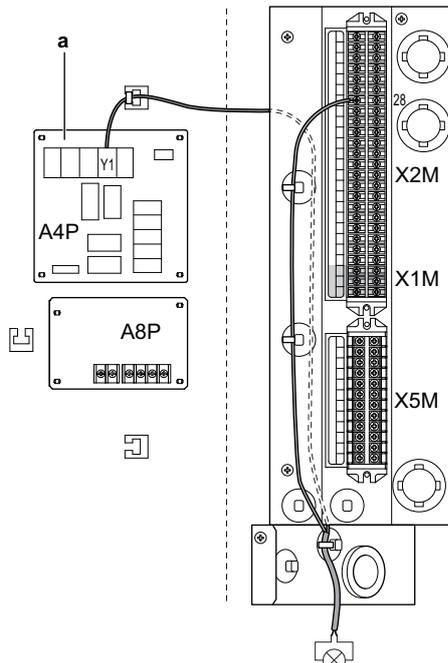
- 1 Raccordez le câble de la pompe à eau chaude sanitaire aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



- 2 Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.

### 4.5.8 Raccordement de la sortie alarme

- 1 Raccordez le câble de la sortie alarme aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.

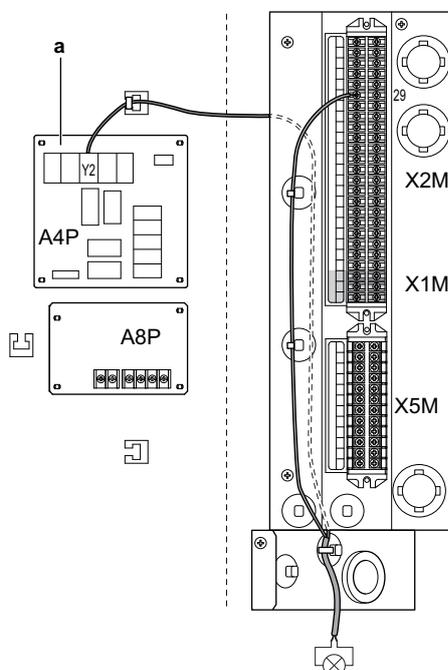


a L'installation de EKR1HB est requise.

- 2 Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.

### 4.5.9 Raccordement de la sortie de MARCHÉ/ARRÊT du rafraîchissement/du chauffage

- 1 Raccordez le câble de la sortie de MARCHÉ/ARRÊT du rafraîchissement/du chauffage aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.

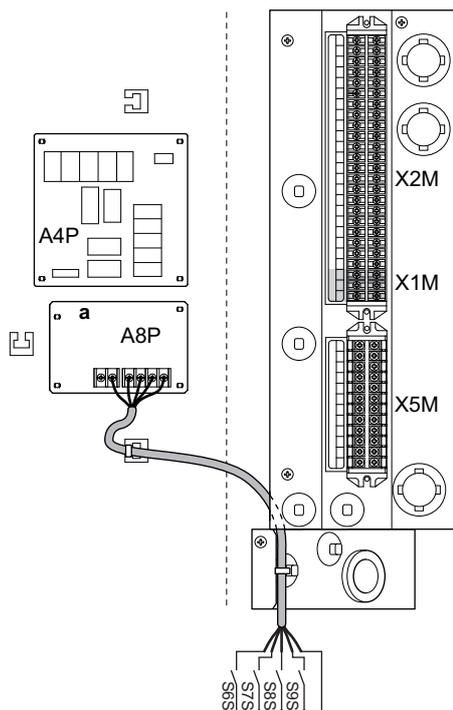


a L'installation de EKR1HB est requise.

- 2 Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.

### 4.5.10 Raccordement des entrées numériques de consommation électrique

- 1 Raccordez le câble des entrées numériques de consommation électrique aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



a L'installation de EKR1AHTA est requise.

- 2 Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.

## 4.6 Finalisation de l'installation de l'unité intérieure

### 4.6.1 Fermeture de l'unité intérieure

- 1 Fermez le coffret électrique.
- 2 Installez le panneau latéral sur l'unité.



#### REMARQUE

Lors de la fermeture du couvercle de l'unité intérieure, veillez à ce que le couple de serrage ne dépasse PAS 4,1 N•m.

Avant de configurer le module de la pompe à chaleur, la chaudière à gaz DOIT être installée correctement.

## 5 Configuration

### 5.1 Unité intérieure

#### 5.1.1 Vue d'ensemble: configuration

Il est possible que le système ne fonctionne PAS comme prévu s'il n'est PAS configuré correctement. Vous pouvez configurer le système à l'aide de l'interface utilisateur.

Lorsque vous activez l'interface utilisateur pour la première fois (via l'unité intérieure), un assistant rapide démarre pour vous aider à configurer le système. Si nécessaire, vous pouvez également apporter des modifications à la configuration par la suite.



#### REMARQUE

Le présent chapitre ne vous fournit QUE des explications de base concernant la configuration. Pour des explications plus détaillées et pour des informations de fond, reportez-vous au Guide de référence installateur.

La configuration influence les éléments suivants:

- les calculs du logiciel,
- ce que vous voyez sur et ce que vous pouvez faire avec l'interface utilisateur.

Légende pour les tableaux de réglages:

- #: chemin de navigation dans la structure de menus
- **Code**: code dans la vue d'ensemble des réglages

Lorsque les réglages installateur sont modifiés, le système demande une confirmation. Lorsque la confirmation est terminée, l'écran est rapidement mis sur ARRÊT et la mention occupé s'affiche pendant plusieurs secondes.

Les réglages d'installation les plus souvent utilisés sont accessibles via la structure de menus. Leur emplacement est mentionné par l'indication du chemin de navigation (#). Par ailleurs, vous trouverez tous les réglages installateur dans la section "5.1.3 Structure de menus: vue d'ensemble des réglages installateur" à la page 17 également.

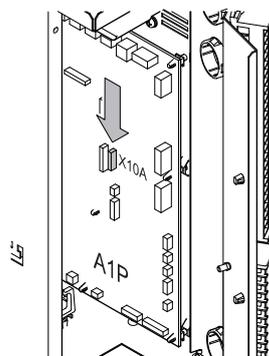
Pour accéder aux codes de réglage, reportez-vous à la section "Accès aux réglages installateur" à la page 12.

Tous les réglages ne sont pas accessibles via la structure de menus. Il n'est possible d'accéder à certains qu'avec leur code. Ensuite, comme expliqué dans le tableau ci-dessous, le chemin de navigation est réglé sur N/A (non applicable).

### Raccordement du câble PC au coffret électrique

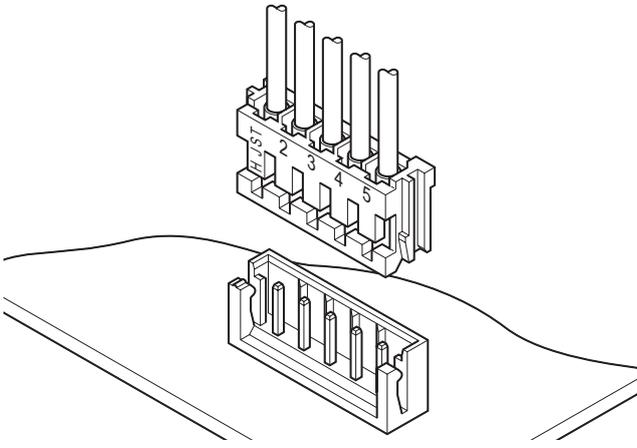
**Condition requise:** Le kit EKPCAB\* est nécessaire.

- 1 Raccordez le câble avec connexion USB à votre PC.
- 2 Branchez la fiche du câble dans la prise X10A de l'A1P du coffret électrique de l'unité intérieure.



- 3 Faites particulièrement attention à la position de la fiche!

## 5 Configuration



### Accès aux commandes les plus utilisées

#### Accès aux réglages de l'installateur

- 1 Réglez le niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Installateur.
- 2 Accédez à [A]: > Réglages installateur.

#### Accès à la vue d'ensemble des réglages

- 1 Réglez le niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Installateur.
- 2 Accédez à [A.8]: > Réglages installateur > Vue d'ensemble des réglages.

#### Réglage du niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Installateur

- 1 Accédez à [6.4]: > Informations > Niveau autorisation utilisateur.
- 2 Appuyez sur pendant plus de 4 secondes.  
**Résultat:** s'affiche sur les pages d'accueil.
- 3 Si vous n'appuyez sur AUCUNE touche pendant plus de 1 heure ou si vous appuyez de nouveau sur pendant plus de 4 secondes, le niveau autorisation installateur est de nouveau réglé sur Utilisat. final.

#### Pour basculer entre les niveaux d'autorisation utilisateur (Utilisateur final et Utilisateur avancé)

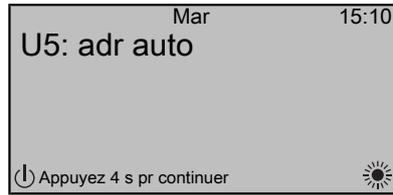
- 1 Accédez à [6] ou un de ses sous-menus: > Informations.
- 2 Appuyez sur pendant plus de 4 secondes.  
**Résultat:** Le niveau autorisation utilisateur est réglé sur Util. avancé. Des informations complémentaires sont affichées et le symbole "+" est ajouté au menu.
- 3 Si vous n'appuyez sur AUCUNE touche pendant plus de 1 heure ou si vous appuyez de nouveau sur pendant plus de 4 secondes, le niveau autorisation utilisateur est de nouveau réglé sur Utilisat. final.

### Copie des réglages du système de la première à la seconde interface utilisateur

Si une seconde interface utilisateur est branchée, l'installateur doit d'abord procéder comme indiqué ci-dessous pour configurer correctement les 2 interfaces utilisateur.

Cette procédure vous permet également de copier la langue définie d'une interface utilisateur à l'autre: par exemple, de EKRUCBL2 vers EKRUCBL1.

- 1 Lors de la première mise sous tension, les deux interfaces utilisateur affichent:

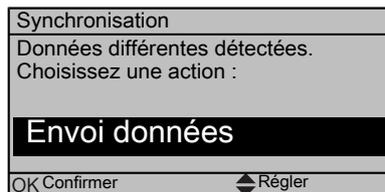


- 2 Maintenez la touche enfoncée pendant 4 secondes sur l'interface utilisateur au niveau de laquelle vous souhaitez afficher l'assistant rapide. Cette interface est maintenant l'interface utilisateur principale.

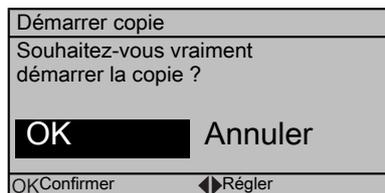
#### INFORMATIONS

Durant l'exécution de l'assistant rapide, la seconde interface utilisateur affiche Occupé et ne peut PAS être utilisée.

- 3 L'assistant rapide vous guide dans la procédure.
- 4 Pour permettre le fonctionnement correct du système, il est nécessaire que les données locales des deux interfaces utilisateur soient les mêmes. Si ce n'est PAS le cas, les deux interfaces utilisateur affichent:



- 5 Sélectionnez l'action requise:
  - Envoi données: l'interface utilisateur que vous utilisez contient les données correctes et les données de l'autre interface utilisateur sont écrasées.
  - Récept. données: l'interface utilisateur que vous utilisez ne contient PAS les données correctes et les données de l'autre interface utilisateur sont utilisées pour les écraser.
- 6 L'interface utilisateur vous demande de confirmer que vous souhaitez poursuivre.



- 7 Confirmez la sélection à l'écran en appuyant sur **OK**, toutes les données (langues, programmes, etc.) sont synchronisées sur l'interface utilisateur, depuis l'interface utilisateur source sélectionnée.

#### INFORMATIONS

- Durant la copie, les deux commandes affichent Occupé et ne peuvent PAS être utilisées.
- La copie peut nécessiter jusqu'à 90 minutes.
- Nous vous recommandons de modifier les réglages installateur ou la configuration elle-même, sur l'interface utilisateur principale.

- 8 Votre système est désormais configuré pour le fonctionnement avec 2 interfaces utilisateur.

## Copie de la langue de la première à la seconde interface utilisateur

Voir "Copie des réglages du système de la première à la seconde interface utilisateur" à la page 13.

### Assistant rapide: définissez la configuration du système après la première mise en MARCHÉ

Après la première mise en MARCHÉ du système, vous êtes guidé vers l'interface utilisateur pour procéder aux réglages initiaux:

- langue,
- date,
- heure,
- configuration du système.

En confirmant la configuration du système, vous pouvez passer à l'installation et à la mise en service du système.

- 1 Lors de la mise en MARCHÉ, l'assistant rapide commence par régler la langue tant que la configuration du système n'a PAS encore été confirmée.

Langue
Sélect. la langue souhaitée
OK Confirmer    ⬇ Régler

- 2 Réglez l'heure et la date du jour.

Date
Date du jour ?
Mar 1 Jan 2013
OK Confirmer    ⬇ Régler    ⬅ Faire défiler

Heure
Quelle heure est-il ?
00 : 00
OK Confirmer    ⬇ Régler    ⬅ Faire défiler

- 3 Procédez aux réglages de configuration du système: Standard, Options, Puissances. Pour plus de détails, reportez-vous à la section "5.1.2 Configuration de base" à la page 13.

A Configuration système 1
Standard
Options
Puissances
Confirmer la configuration
OK Sélectionner    ⬇ Faire défiler

- 4 Confirmez en appuyant sur **OK**.

Confirmer la configuration
Veuillez confirmer la config. du système. Le système redémarrera et sera prêt pour le premier démarrage.
OK    Annuler
OK Confirmer    ⬇ Régler

- 5 L'interface utilisateur se réinitialise et vous pouvez passer à l'installation en procédant aux autres réglages applicables et à la mise en service du système.

Lorsque les réglages installateur sont modifiés, le système demande une confirmation. Lorsque la confirmation est terminée, l'écran est rapidement mis sur ARRÊT et la mention occupé s'affiche pendant plusieurs secondes.

### 5.1.2 Configuration de base

#### Assistant rapide: langue/heure et date

#	Code	Description
[A.1]	N/A	Langue
[1]	N/A	Heure et date

#### Assistant rapide: standard

##### Réglages du chauffage/rafraîchissement

#	Code	Description
[A.2.1.7]	[C-07]	Contrôle de la température de l'unité: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 0 (Contrôle TD): le fonctionnement de l'unité est basé sur la température de départ.</li> <li>▪ 1 (Contrôle TA ext): le fonctionnement de l'unité est déterminé par le thermostat externe.</li> <li>▪ 2 (Contrôle TA): le fonctionnement de l'unité est basé sur la température ambiante de l'interface utilisateur.</li> </ul>
[A.2.1.B]	N/A	Uniquement en présence de 2 interfaces utilisateur: Emplacement de l'interface utilisateur: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sur l'unité</li> <li>▪ Dans la pièce</li> </ul>
[A.2.1.8]	[7-02]	Numéro des zones de température d'eau: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 0 (1 zone TD): principale</li> <li>▪ 1 (2 zones TD): principale + secondaire</li> </ul>
[A.2.1.9]	[F-0D]	Fonctionnement de la pompe: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 0 (Continu): fonctionnement continu de la pompe, que le thermostat soit en MARCHÉ ou à l'ARRÊT.</li> <li>▪ 1 (Échantillon): lorsque le thermostat est à l'ARRÊT, la pompe fonctionne toutes les 5 minutes, puis la température de l'eau est vérifiée. Si la température de l'eau est inférieure à la température cible, le fonctionnement de l'unité peut démarrer.</li> <li>▪ 2 (Demande): fonctionnement de la pompe à la demande. Exemple: À l'aide d'un thermostat d'ambiance qui active/désactive le thermostat.</li> </ul>

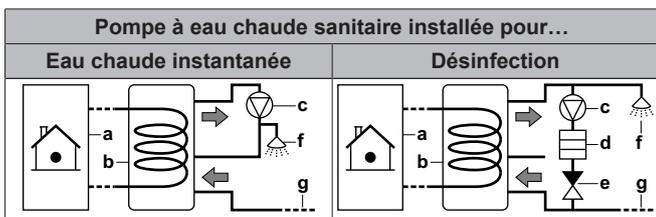
## 5 Configuration

### Assistant rapide: options

#### Réglages de l'eau chaude sanitaire

#	Code	Description
[A.2.2.1]	[E-05]	Préparation de l'eau chaude sanitaire: <ul style="list-style-type: none"> <li>0 (Non): IMPOSSIBLE</li> <li>1 (Oui) (valeur par défaut): possible</li> </ul>
[A.2.2.2]	[E-06]	Production d'eau chaude sanitaire: <ul style="list-style-type: none"> <li>0 (Type 1): par la chaudière</li> <li>1 (Type 2): par le ballon</li> </ul>
[A.2.2.A]	[D-02]	Pompe à eau chaude sanitaire: Si [E-06]=0 <ul style="list-style-type: none"> <li>0 (Non) (valeur par défaut): PAS installée</li> </ul> Si [E-06]=1 <ul style="list-style-type: none"> <li>0 (Non) (valeur par défaut): PAS installée</li> <li>1 (Retour sec.): installée pour l'eau chaude instantanée</li> <li>2 (Shunt désinf.): installée pour la désinfection</li> </ul> Reportez-vous également aux illustrations ci-dessous.

#### Si [E-06]=1



- a Unité intérieure
- b Ballon ECS
- c Pompe à eau chaude sanitaire
- d Élément du chauffage
- e Clapet de non-retour
- f Douche
- g Eau froide

#### Thermostats et capteurs externes

#	Code	Description
[A.2.2.4]	[C-05]	Thermostat d'ambiance externe pour la zone <b>principale</b> : <ul style="list-style-type: none"> <li>1 (Thermo ON/OFF): lorsque le convecteur de la pompe à chaleur ou le thermostat d'ambiance externe utilisé peut uniquement envoyer un état MARCHE/ARRÊT du thermostat. Pas de séparation entre la demande de chauffage et la demande de rafraîchissement.</li> <li>2 (Demande R/C): lorsque le thermostat d'ambiance externe utilisé peut envoyer un état MARCHE/ARRÊT distinct du thermostat de chauffage/rafraîchissement.</li> </ul>

#	Code	Description
[A.2.2.5]	[C-06]	Thermostat d'ambiance externe pour la zone <b>secondaire</b> : <ul style="list-style-type: none"> <li>0: N/A</li> <li>1 (Thermo ON/OFF): lorsque le convecteur de la pompe à chaleur ou le thermostat d'ambiance externe utilisé peut uniquement envoyer un état MARCHE/ARRÊT du thermostat. Pas de séparation entre la demande de chauffage et la demande de rafraîchissement.</li> <li>2 (Demande R/C): lorsque le thermostat d'ambiance externe utilisé peut envoyer un état MARCHE/ARRÊT distinct du thermostat de chauffage/rafraîchissement.</li> </ul>
[A.2.2.B]	[C-08]	Capteur externe: <ul style="list-style-type: none"> <li>0 (Non): PAS installé.</li> <li>1 (Capteur ext.): raccordé à la CCI qui mesure la température extérieure.</li> <li>2 (Capteur int.): raccordé à la CCI qui mesure la température intérieure.</li> </ul>

#### CCI E/S numériques

#	Code	Description
[A.2.2.6.2]	[D-07]	Kit de station de pompe solaire: <ul style="list-style-type: none"> <li>0 (Non): PAS installé</li> <li>1 (Oui): installé</li> </ul>
[A.2.2.6.3]	[C-09]	Sortie alarme sur CCI EKRP1HB en option: <ul style="list-style-type: none"> <li>0 (Normal. ouvert): la sortie alarme est alimentée en cas d'alarme.</li> <li>1 (Normal. fermé): la sortie alarme n'est PAS alimentée en cas d'alarme. Ce réglage de l'installateur permet d'établir une distinction entre la détection d'une alarme et la détection d'une panne de courant vers l'unité.</li> </ul> Reportez-vous également au tableau ci-dessous (logique de la sortie alarme).

#### Logique de la sortie alarme

[C-09]	Alarme	Pas d'alarme	Pas d'alimentation électrique vers l'unité
0 (par défaut)	Sortie fermée	Sortie ouverte	Sortie ouverte
1	Sortie ouverte	Sortie fermée	

#### CCI demande

#	Code	Description
[A.2.2.7]	[D-04]	CCI : demande Indique si la demande CCI en option est installée. <ul style="list-style-type: none"> <li>0 (Non): PAS installée</li> <li>1 (Oui): installée</li> </ul>

## Suivi de la consommation

#	Code	Description
[A.2.2.8]	[D-08]	Compteur kWh externe en option 1: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 0 (Non): PAS installé</li> <li>▪ 1: installé (0,1 impuls/kWh)</li> <li>▪ 2: installé (1 impuls/kWh)</li> <li>▪ 3: installé (10 impuls/kWh)</li> <li>▪ 4: installé (100 impuls/kWh)</li> <li>▪ 5: installé (1000 impuls/kWh)</li> </ul>
[A.2.2.C]	[D-0A]	Compteur de gaz en option: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 0 (Non): PAS installé</li> <li>▪ 1: installé (1 impuls./m<sup>3</sup>)</li> <li>▪ 2: installé (10 impuls./m<sup>3</sup>)</li> <li>▪ 3: installé (100 impuls./m<sup>3</sup>)</li> </ul>

## Facteur d'énergie primaire

Le facteur d'énergie primaire indique combien d'unités d'énergie primaire (gaz naturel, pétrole brut ou autres combustibles fossiles avant toute conversion ou transformation par l'Homme) sont nécessaires pour obtenir une unité d'une certaine source d'énergie (secondaire), telle que l'électricité. Le facteur d'énergie primaire pour l'énergie primaire est 1. Si l'on considère que la production moyenne d'électricité (pertes de transport incluses) est de 40%, le facteur d'énergie primaire de l'électricité est de 2,5 (=1/0,40).

#	Code	Description
N/A	[7-03]	Définit si le passage d'un mode de fonctionnement à l'autre est optimisé de manière économique ou écologique. 0~6, étape: 0,1 (par défaut: 2,5)

## Contrôle du chauffage/rafraîchissement

## Température de départ: zone principale

#	Code	Description
[A.3.1.1.1]	N/A	Mode du point de consigne: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 0 (Absolu): absolu</li> <li>▪ 1 (Loi d'eau): dépend de la loi d'eau</li> <li>▪ 2 (Abs + progr): absolu + programmé (uniquement pour la commande de température de départ)</li> <li>▪ 3 (LE + progr): loi d'eau + programmé (uniquement pour la commande de température de départ)</li> </ul>
[A.3.1.1.3]	[1-00] [1-01] [1-02] [1-03]	Courbe de la loi d'eau (chauffage): <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <math>T_i</math>: température de départ cible (principale)</li> <li>▪ <math>T_a</math>: température extérieure</li> </ul>

#	Code	Description
[A.3.1.1.4]	[1-06] [1-07] [1-08] [1-09]	Uniquement pour le modèle EHYHBX08. Courbe de la loi d'eau (rafraîchissement): <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <math>T_i</math>: température de départ cible (principale)</li> <li>▪ <math>T_a</math>: température extérieure</li> </ul>



## INFORMATIONS

Définissez soigneusement le point de consigne de la loi d'eau en mode chauffage. Des paramètres trop élevés peuvent provoquer le fonctionnement constant de la chaudière.

## Température de départ: zone secondaire

#	Code	Description
[A.3.1.2.1]	N/A	Mode du point de consigne: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 0 (Absolu): absolu</li> <li>▪ 1 (Loi d'eau): dépend de la loi d'eau</li> <li>▪ 2 (Abs + progr): absolu + programmé (uniquement pour la commande de température de départ)</li> <li>▪ 3 (LE + progr): loi d'eau + programmé (uniquement pour la commande de température de départ)</li> </ul>
[A.3.1.2.3]	[0-00] [0-01] [0-02] [0-03]	Courbe de la loi d'eau (chauffage): <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <math>T_i</math>: température de départ cible (secondaire)</li> <li>▪ <math>T_a</math>: température extérieure</li> </ul>
[A.3.1.2.4]	[0-04] [0-05] [0-06] [0-07]	Uniquement pour le modèle EHYHBX08. Courbe de la loi d'eau (rafraîchissement): <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <math>T_i</math>: température de départ cible (secondaire)</li> <li>▪ <math>T_a</math>: température extérieure</li> </ul>

## 5 Configuration

### Commande de la pompe: débit cible

#	Code	Description
N/A	[8-0B]	Débit nominal cible pendant le fonctionnement de la pompe à chaleur.
N/A	[8-0C]	Débit nominal cible pendant le fonctionnement hybride.
N/A	[8-0D]	Débit nominal cible pendant le fonctionnement de la chaudière.



#### INFORMATIONS

La modification de ces paramètres peut provoquer un certain manque de confort. Reportez-vous au guide de référence installateur pour plus d'informations.

### Température de départ: modulation

#	Code	Description
[A.3.1.1.5]	[8-05]	Modulation de la température de départ: <ul style="list-style-type: none"> <li>0 (Non): désactivée</li> <li>1 (Oui): activée. La température de départ est calculée en fonction de la différence entre la température intérieure souhaitée et la température intérieure réelle. Cela permet de régler la puissance de la pompe à chaleur en fonction de la puissance réellement requise et cela entraîne moins de cycles de démarrage/d'arrêt de la pompe à chaleur et un fonctionnement plus économique.</li> </ul>

### Température de départ: type d'émetteur

#	Code	Description
[A.3.1.1.7]	[9-0B]	Temps de réaction du système: <ul style="list-style-type: none"> <li>0: rapide. Exemple: Faible volume d'eau et bobines de ventilateur.</li> <li>1: lent. Exemple: Volume d'eau important, boucles de chauffage au sol.</li> </ul> <p>Selon le volume d'eau du système et le type d'émetteurs de chaleur, le chauffage ou le rafraîchissement du volume peut nécessiter davantage de temps. Ce réglage peut compenser un système de chauffage/rafraîchissement lent ou rapide par le réglage de la puissance de l'unité lors du cycle de chauffage/rafraîchissement.</p>

### Fonction de chauffage rapide

#	Code	Description
N/A	[C-0A]	Fonction de chauffage rapide à l'intérieur: <ul style="list-style-type: none"> <li>0: OFF.</li> <li>1 (valeur par défaut): ON.</li> </ul> <p>Uniquement applicable lorsque le contrôle est assuré par le thermostat d'ambiance. La fonction démarre la chaudière à gaz lorsque la température réelle de la pièce est inférieure de 3°C par rapport à la température souhaitée. L'importante capacité de la chaudière peut rapidement remonter la température de la pièce à la température souhaitée. Cette fonction peut être utile après de longues périodes d'absence ou après une panne du système.</p>

### Contrôle de l'eau chaude sanitaire

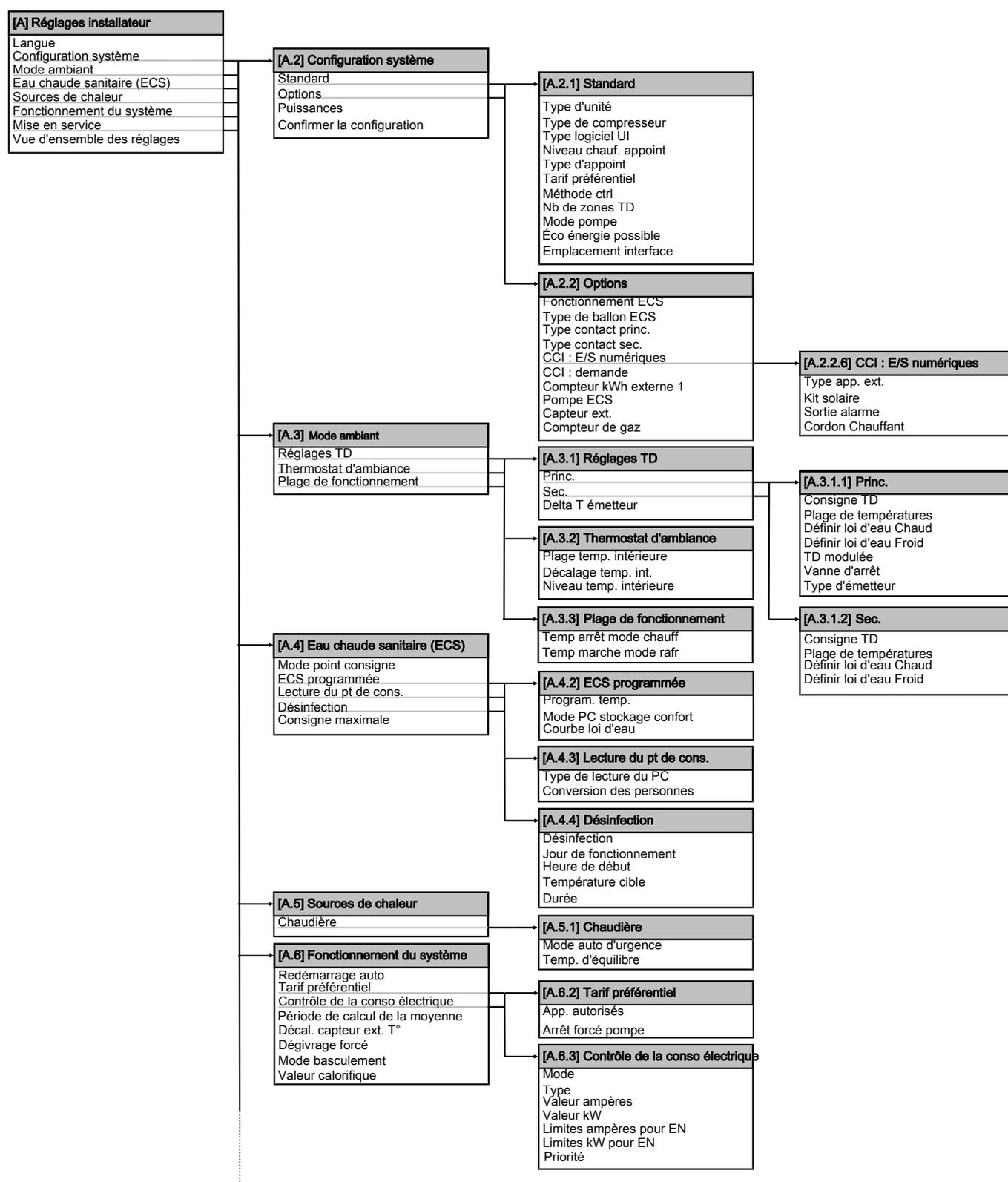
Uniquement lorsqu'un ballon d'eau chaude sanitaire en option est installé.

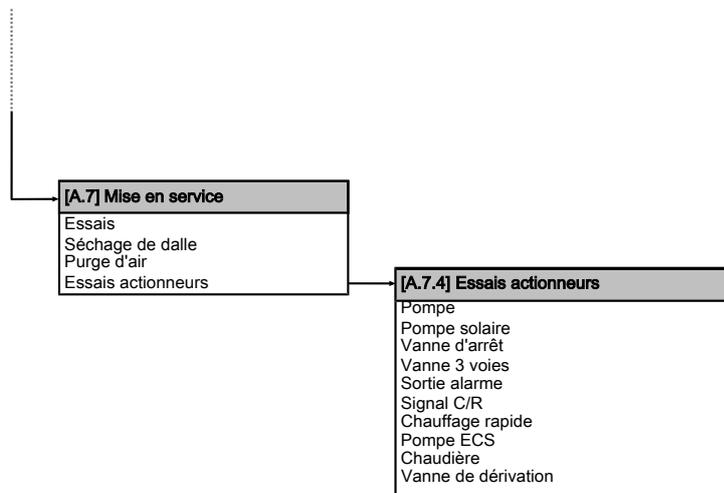
#	Code	Description
[A.4.1]	[6-0D]	Eau chaude sanitaire Mode point consigne: <ul style="list-style-type: none"> <li>0 (Réch seul): seul le réchauffage est autorisé.</li> <li>1 (Réch + progr): même chose qu'en 2 mais le réchauffage est autorisé entre les cycles de chauffage programmés.</li> <li>2 (Progr seul): le ballon d'eau chaude sanitaire peut UNIQUEMENT être chauffé par le biais d'un programme.</li> </ul>
[A.4.3.1]	N/A	Comment la température du ballon doit-elle être affichée sur l'interface utilisateur? <ul style="list-style-type: none"> <li>En tant que température.               <div style="text-align: center; border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> <b>60°C</b> </div> </li> <li>Sous forme de schéma: la température doit être affichée en tant qu'eau chaude disponible pour x personnes. Si vous sélectionnez cette option, vous devez également indiquer quel nombre équivaut à quelle température sous               <div style="text-align: center; border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> <b>4</b> </div> </li> </ul>
[A.4.5]	[6-0E]	Température maximale que les utilisateurs peuvent sélectionner pour l'eau chaude sanitaire. Vous pouvez utiliser ce réglage pour limiter la température au niveau des robinets d'eau chaude.

### N° à contacter/assistance

#	Code	Description
[6.3.2]	N/A	Numéro que les utilisateurs peuvent contacter en cas de problèmes.

## 5.1.3 Structure de menus: vue d'ensemble des réglages installateur





## 6 Mise en service

### 6.1 Liste de vérification avant l'essai de fonctionnement

Ne faites PAS fonctionner le système avant que les vérifications suivantes soient correctes:

<input type="checkbox"/>	L' <b>unité intérieure</b> est correctement montée.
<input type="checkbox"/>	L' <b>unité extérieure</b> est correctement montée.
<input type="checkbox"/>	Le <b>câblage sur place</b> suivant a été effectué conformément au présent document et à la législation applicable: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ entre le panneau d'alimentation local et l'unité intérieure,</li> <li>▪ entre l'unité intérieure et les vannes (le cas échéant),</li> <li>▪ entre l'unité intérieure et le thermostat d'ambiance (le cas échéant),</li> <li>▪ entre l'unité intérieure et le ballon d'eau chaude sanitaire (le cas échéant).</li> </ul>
<input type="checkbox"/>	Le système est correctement <b>mis à la terre</b> et les bornes de terre sont serrées.
<input type="checkbox"/>	Les <b>fusibles</b> ou les dispositifs de protection installés localement sont conformes au présent document et n'ont pas été contournés.
<input type="checkbox"/>	La <b>tension d'alimentation</b> doit correspondre à la tension indiquée sur l'étiquette d'identification de l'unité.
<input type="checkbox"/>	Le coffret électrique ne contient PAS de <b>raccords desserrés</b> ou de composants électriques endommagés.
<input type="checkbox"/>	Il n'y a PAS de <b>composants endommagés</b> ou de <b>tuyaux coincés</b> à l'intérieur des unités intérieure et extérieure.
<input type="checkbox"/>	Il n'y a PAS de <b>fuites de réfrigérant</b> .
<input type="checkbox"/>	Les <b>tuyaux de réfrigérant</b> (gaz et liquide) disposent d'une isolation thermique.
<input type="checkbox"/>	Les <b>tuyaux</b> installés sont de taille correcte et sont correctement isolés.
<input type="checkbox"/>	Il n'y a PAS de <b>fuites d'eau</b> dans l'unité intérieure.
<input type="checkbox"/>	Les <b>vannes d'arrêt</b> sont correctement installées et complètement ouvertes (non fournies).
<input type="checkbox"/>	Les <b>vannes d'arrêt</b> (gaz et liquide) de l'unité extérieure sont complètement ouvertes.
<input type="checkbox"/>	La vanne de <b>purge d'air</b> est ouverte (au moins 2 tours).
<input type="checkbox"/>	La <b>soupape de décharge de pression</b> purge l'eau lorsqu'elle est ouverte.

### 6.2 Purge d'air

- 1 Accédez à [A.7.3]:  > Réglages installateur > Mise en service > Purge d'air.
- 2 Définissez le type, la vitesse et le circuit.
- 3 Sélectionnez Démarrer la purge d'air et appuyez sur **OK**.
- 4 Sélectionnez OK et appuyez sur **OK**.

**Résultat:** La purge d'air commence. Le processus s'arrête automatiquement une fois terminé. Pour l'arrêter manuellement, appuyez sur , sélectionnez OK et appuyez sur **OK**.

### 6.3 Essai de fonctionnement

- 1 Accédez à [A.7.1]:  > Réglages installateur > Mise en service > Essais.
- 2 Sélectionnez un essai et appuyez sur **OK**. Exemple: Chauffage.
- 3 Sélectionnez OK et appuyez sur **OK**.

**Résultat:** L'essai de fonctionnement commence. Le processus s'arrête automatiquement une fois terminé ( $\pm 30$  minutes). Pour l'arrêter manuellement, appuyez sur , sélectionnez OK et appuyez sur **OK**.



#### INFORMATIONS

En présence de 2 interfaces utilisateur, vous pouvez démarrer l'essai de fonctionnement à partir des deux interfaces utilisateur.

- L'interface utilisateur utilisée pour démarrer l'essai de fonctionnement affiche un écran d'état.
- L'autre interface utilisateur affiche un écran occupé. Vous ne pouvez pas arrêter l'essai de fonctionnement tant que l'écran occupé est affiché.

### 6.4 Essai de fonctionnement de l'actionneur

- 1 Veillez à ce que le contrôle de la température intérieure, le contrôle de la température de départ et le contrôle de l'eau chaude sanitaire soient désactivés via l'interface utilisateur.
- 2 Accédez à [A.7.4]:  > Réglages installateur > Mise en service > Essais actionneurs.
- 3 Sélectionnez un actionneur et appuyez sur **OK**. Exemple: Pompe.
- 4 Sélectionnez OK et appuyez sur **OK**.

**Résultat:** L'essai de fonctionnement de l'actionneur commence. Il s'arrête automatiquement une fois terminé. Pour l'arrêter manuellement, appuyez sur , sélectionnez OK et appuyez sur **OK**.

#### 6.4.1 Essais de fonctionnement de l'actionneur possibles

- Essai de la pompe



#### INFORMATIONS

Le calibrage du calcul de la chaleur produite est inclus dans ce test.

Veillez à purger l'air avant de procéder à l'essai de fonctionnement. De même, évitez toujours de provoquer des perturbations dans le circuit d'eau lors de l'essai de fonctionnement.

- Essai de la pompe solaire
- Essai de la vanne d'arrêt
- Essai de la vanne 3 voies
- Essai de la sortie alarme
- Essai du signal de rafraîchissement/chauffage
- Essai de chauffage rapide
- Essai de la pompe ECS
- Essai de la chaudière à gaz
- Essai de la vanne de dérivation

## 7 Remise à l'utilisateur

---

### 6.5 Séchage de la dalle

- 1 Accédez à [A.7.2]:  > Réglages installateur > Mise en service > Séchage de dalle.
- 2 Sélectionnez un programme de séchage.
- 3 Sélectionnez Démarrer le séchage et appuyez sur .
- 4 Sélectionnez OK et appuyez sur .

**Résultat:** Le séchage de la dalle commence. Le processus s'arrête automatiquement une fois terminé. Pour l'arrêter manuellement, appuyez sur , sélectionnez OK et appuyez sur .

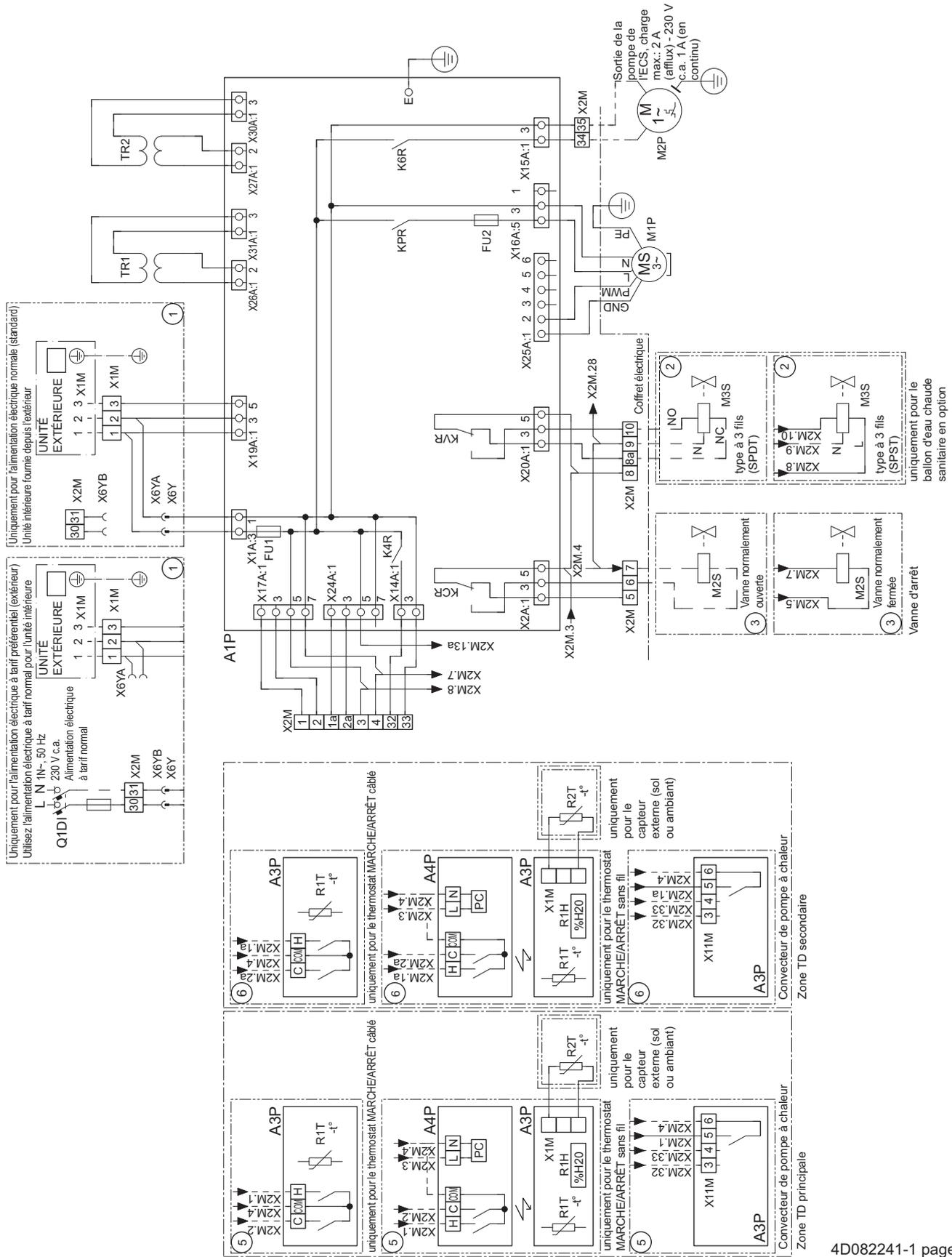
## 7 Remise à l'utilisateur

Une fois l'essai de fonctionnement terminé, lorsque l'unité fonctionne correctement, veillez à ce que ce qui suit soit clair pour l'utilisateur:

- Remplissez le tableau de réglages installateur (dans le manuel d'utilisation) avec les réglages effectués.
- Vérifiez que l'utilisateur dispose de la version imprimée de la documentation et demandez-lui de la conserver pour s'y référer ultérieurement. Informez l'utilisateur qu'il peut trouver la documentation complète à l'adresse url indiquée dans ce manuel.
- Expliquez à l'utilisateur comment utiliser correctement le système et ce qu'il doit faire en cas de problèmes.
- Indiquez à l'utilisateur ce qu'il/elle doit effectuer dans le cadre de l'entretien de l'unité.
- Expliquez à l'utilisateur comment économiser l'énergie, comme indiqué dans le manuel d'utilisation.



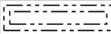
# 8 Données techniques



4D082241-1 page 2

A1P	Carte de circuits imprimés principale (hydrobox)	GRY	Gris
A2P	CCI interface utilisateur	RED	Rouge
A3P	* CCI station de pompe solaire		
A3P	* Thermostat MARCHE/ARRÊT		
A3P	* Convecteur de pompe à chaleur		
A4P	* CCI E/S numériques		
A4P	* CCI récepteur (thermostat MARCHE/ARRÊT sans fil, PC=circuit électrique)		
A8P	* CCI demande		
B1L	Capteur de débit		
DS1 (A8P)	* Commutateur DIP		
F1U, F2U	* Fusible 5 A 250 V pour CCI E/S numériques (A4P)		
FU1	Fusible T 6,3 A 250 V pour CCI principale (A1P)		
K*R	Relais sur CCI		
M1P	Pompe d'alimentation principale en eau		
M2P	# Pompe à eau chaude sanitaire		
M2S	# Vanne 2 voies pour mode de rafraîchissement		
M3S	Vanne 3 voies pour chauffage au sol/ballon d'eau chaude sanitaire		
M4S	Vanne de dérivation pour la chaudière à gaz		
PHC1	* Circuit d'entrée de l'optocoupleur		
PS	Alimentation de commutation		
Q*DI	# Disjoncteur de protection contre les fuites à la terre		
R1T (A1P)	Thermistance de l'échangeur de chaleur d'eau de sortie		
R1T (A2P)	Interface utilisateur capteur ambiant		
R1T (A3P)	* Thermostat MARCHE/ARRÊT capteur ambiant		
R2T (A1P)	Thermistance de chauffage d'appoint de sortie		
R2T (A4P)	* Capteur externe (sol ou ambiant)		
R3T (A1P)	Thermistance côté liquide réfrigérant		
R4T (A1P)	Thermistance d'eau d'entrée		
R5T (A1P)	* Thermistance d'eau chaude sanitaire		
R6T (A1P)	* Thermistance ambiante extérieure ou intérieure externe		
R1H (A3P)	* Capteur d'humidité		
S1S	# Contact d'alimentation électrique à tarif préférentiel		
S2S	# Entrée d'impulsions du compteur électrique 1		
S3S	# Entrée d'impulsions du compteur électrique 2		
S6S~S9S	# Entrées de limitation électrique numériques		
SS1 (A4P)	* Sélecteur		
TR1, TR2	Transformateur		
X*M	Barrette de connexion		
X*Y	Connecteur		
	* = en option		
	# = Équipement non fourni		
BLK	Noir		
BRN	Marron		

### Notes à parcourir avant de démarrer l'unité

Anglais	Traduction
X1M	Communication intérieure/extérieure
X2M	Borne de câblage sur place pour c.a.
X5M	Borne de câblage sur place pour c.c.
-----	Câblage de mise à la terre
-----	Équipement non fourni
→ **/12.2	Le raccord ** se poursuit à la page 12, colonne 2
①	Plusieurs possibilités de câblage
	Option
	Pas installé dans le coffret électrique
	Câblage en fonction du modèle
	CCI
User installed options	Options installées par l'utilisateur
Domestic hot water tank	Ballon d'eau chaude sanitaire
Domestic hot water tank with solar connection	Ballon d'eau chaude sanitaire avec raccord solaire
Remote user interface	Interface utilisateur à distance
Ext. indoor thermistor	Thermistance intérieure étendue
Ext outdoor thermistor	Thermistance extérieure étendue
Digital I/O PCB	CCI E/S numériques
Demand PCB	CCI demande
Instant DHW recirculation	Recirculation de l'eau chaude sanitaire instantanée
Main LWT	Température de départ principale
On/OFF thermostat (wired)	Thermostat MARCHE/ARRÊT (câblé)
On/OFF thermostat (wireless)	Thermostat MARCHE/ARRÊT (sans fil)
Ext. thermistor	Thermistance étendue
Heat pump convector	Convecteur de pompe à chaleur
Add LWT	Température de départ secondaire

